

## English

### Installation of SpeedBox:

- Switch off the e-Bike.
- Remove the original Rim Magnet from the rear wheel valve.
- Using the Phillips, attach the speed sensor cable to the inner side of the chainstay. Fix the speed sensor firmly with two plastic tightening threads.Thread the cable to the motor, preferably through the frame.
- Using the Phillips screwdriver PH2, attach the magnet to one of the spokes of the rear wheel.
- Disassemble all parts of the e-bike so that you have access to the motor connectors.
- Disconnect the cable connector leading from the motor to the display.
- Plug the SpeedBox into the corresponding connectors. Then connect the speed sensor cable to the device.
- Now test the signal of the box labeled Rim Magnet Simulator. Place the box under the lower part of the motor as close to the chainstay as possible.
- Turn on the e-bike, wait for 20 seconds, then turn the rear wheel. If the real speed appears on the display, you can attach the Rim Magnet Simulator firmly with double-sided tape. If no speed appears on the display (0.0 km/h), slightly move the box and repeat the test by turning the rear wheel until the signal is on a light.
- Switch off the e-bike.
- Assemble the electric bike back to its original state.
- Switch on the e-bike.
- The first time you start the e-bike with SpeedBox installed, it is necessary to enter the menu and check the wheel circumference: "Settings" > "My Bike" > "Wheel circumference".
- Activate/deactivate tuning by brief activation of the **WALK function** or by switching between two assistance modes **funcion (+ - + - +)**. The value of 3.5 or 2.5 indicating the maximum speed will be displayed.
- You can set the maximum speed limit by changing modes **TURBO+ eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ - EMTB - TURBO (- - + +)**. An actual speed limit will be displayed after that. The maximum speed of an electric assistance can be changed by activating the WALK assist function or by turning the rear wheel 360°.
- In case you want to reinstall the original Rim Magnet, first deactivate the SpeedBox by switching the modes from TURBO to eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - + - +). The display will show a speed of 12.0 km/h. Turn off the e-bike and return the original Rim Magnet to the rear wheel valve. Then turn on the e-bike and take a short ride. While riding, change gears until the real speed is shown on the display. To reactivate SpeedBox, uninstall the Rim Magnet and then switch the modes again from TURBO to eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - + - +). The display will show a speed of 11.0 km/h which indicates that SpeedBox is activated again.
- To prevent tuning detection on your e-bike, it is necessary to leave the bike on after finishing the ride until a value of 0.0 km/h is displayed.
- ATTENTION:** Activate/deactivate the tuning before the ride, not during riding.
- When stopping for a short time, in order to continue riding smoothly, we recommend keeping one foot on the pedal so that the countdown does not start.

**In case you are going to update the e-bike firmware, visit our website for further info:**

**speedbox-tuning.com/installation-instructions**

## Česky

### Instalace zařízení SpeedBox:

- Vypněte elektrokolo.
- Odmontujte původní Rim Magnet z ventilků zadního kola.
- Na vnitrní část spodní zdičky vidlice připevněte pomocí oboustranné pásky kabel s snímačem otáček. Dvěma plastovými štaňovacími páskami snímač pevně zafixujte. Kabel protáhněte (pokud možno rámeč) k motoru.
- Na jeden z výpletových paprsků zadního kola namontujte magnet pomocí křížového šroubováku PH2. Magnet umístěte hladkou stranou tak, aby směřovala ke konci snímače otáček.
- Odmontujte všechny součásti elektrokola tak, abyste měli přístup ke konektorům motoru.
- Rozpojte konektor kabelu od motoru k displeji.
- Zapojte zařízení SpeedBox do odpovídajících konektorů. K zařízení připojte i kabel snímače otáček.
- Nyní otestujte signál krabičky s označením Rim Magnet Simulator. Přiložte krabičku pod dolní část motoru co neblíže ke spodní části zadní vidlice.
- Zapněte elektrokolo, vyčkejte 20 sekund a poté točte zadním kolem. Pokud se na displeji objeví reálná rychlost, můžete Rim Magnet Simulator přilepit na pevnou pomci oboustranné lepicí pásky. Jestliže se na displeji reálná rychlost nezobrazí (0.0 km/h), krabičku lehce posuňte a opakujte test točením zadního kola, dokud nebude signál v pořádku.
- Vypněte elektrokolo.
- Zkompletujte elektrokolo zpět do původního stavu.
- Zapněte elektrokolo.
- Při prvním spuštění s nainstalovaným tuningem SpeedBox je nutné vstoupit do nastavení displeje a zkontrolovat obvod kola "Settings" > "My Bike" > "Wheel circumference".
- Krátkou aktivací funkce WALK pomocí dvojitým přepínáním mezi dvěma asistenčními módy (+ - + - +) aktivujte/

deaktivujte tuning (zobrazí se hodnota 3.5 nebo 2.5 signalizující maximální rychlost v km/h).

- Nastavení maximální rychlosti připočítací provedete změnou módu z režimu TURBO na eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - + - +). Na displeji se zobrazí rychlost 12.0 km/h. Poté vypněte elektrokolo a vraťte původní Rim Magnet na ventilků zadního kola. Zapněte elektrokolo a proveďte krátkou jízdu. Při jízdě mězte převody/stupeň, dokud se na displeji nezobrazí reálná rychlost. Pro opětovnou aktivaci produktu SpeedBox odinstalujte Rim Magnet a poté proveďte opět změnu módu z režimu TURBO na eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - + - +). Na displeji se zobrazí rychlost 11.0 km/h SpeedBox je aktivován.
- Abyste předešli detekci tuningu na svém elektrokole, je třeba po ukončení jízdy nechat elektrokolo zapnuté, dokud se na displeji tvalě nezobrazí rychlost 0.0 km/h.
- PŮZOR:** aktivaci/deaktivaci tuningu provádějte zásadně před jízdou, nikoliv během jízdy.
- Při krátkém zastavení doporučujeme držet jízdu nahoře na pedálu, aby se nespuštěl počítáč kilometrů a abyšete mohli plynule pokračovat v jízdě.

**V případě, že se chystáte aktualizovat firmware elektrokola, navštivte náš web pro další info: speedbox-tuning.cz/navod-k-montazi-1**

## Deutsch

### Installation der SpeedBox:

- Schalten Sie das E-Bike aus.
- Entfernen Sie den Original-RIM Magnetem vom Hinterrad Ventil.
- Befestigen Sie an der inneren Unterseite des hinteren Rahmens mithilfe eines doppelseitigen Klebebands das Kabel mit dem Drehzahlensor. Fixieren Sie den Sensor fest mit zwei Kunststoff-Rahmeln. Führen Sie das Kabel (vorsorgeweise durch das Kabel) zum Motor hin.
- Befestigen Sie den Magnetem mit einem Kreuzschlitzschraubendreher PH2 an einer der Hinterradspeichen. Platzieren Sie den Magnetem so, dass die glatte Seite zum Ende des Geschwindigkeitssensors zeigt.
- Bauen Sie alle Bestandteile des E-Bikes so ab, damit Sie Zugang zu den Steckverbindern des Motors haben.
- Trennen Sie den Kabelstecker vom Motor zum Display.
- Verbinden Sie die SpeedBox mit den entsprechenden Anschlüssen. Schließen Sie das Kabel des Geschwindigkeitssensors an das Gerät an.
- Testen Sie nun das Signal der Box mit der Aufschrift Rim Magnet Simulator. Platzieren Sie die Box so nah wie möglich an der Unterseite des Motors und der unteren hinteren Gabel.
- Schalten Sie das E-Bike ein, warten Sie 20 Sekunden und drehen Sie dann das Hinterrad. Wenn die reale Geschwindigkeit auf dem Display angezeigt wird, können Sie den Rim Magnet Simulator mit doppelseitigem Klebeband fest aufkleben. Erschient keine Geschwindigkeit auf dem Display (0.0 km/h), schieben Sie die Box etwas und wiederholen Sie den Test, indem Sie das Hinterrad drehen, bis das Signal passt.
- Schalten Sie das E-Bike aus.
- Bauen Sie das E-Bike wieder in den Originalzustand zusammen.
- Schalten Sie das E-Bike ein.
- Beim ersten Einschalten mit installierter SpeedBox ist es erforderlich, die Display-Einstellungen zu öffnen und den Radumfang unter „Einstellungen“ > „Mein Fahrrad“ > „Radumfang“ zu überprüfen.
- Aktivieren/deaktivieren Sie das Tuning durch kurzes Betätigen der **WALK-Funktion** oder durch zweimaliges Umschalten zwischen zwei Unterstützungsmodi (+ - + - +). Es wird der Wert 3.5 oder 2.5 angezeigt, was die Höchstgeschwindigkeit angibt.
- Die Einstellung der maximalen Unterstützungsgeschwindigkeit erfolgt durch das Umschalten der Modi vom TURBO-Modus auf eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ eMTB - TURBO (- - + +). Danach wird das aktuelle Tempolimit auf dem Display angezeigt. Die Höchstgeschwindigkeit der Fahrerunterstützung kann durch kurze Betätigung der Funktion WALK oder durch das Umdrehen des Hinterrads um 360° eingestellt werden. Für den Fall, dass Sie den originalen Rim Magnet erneut installieren möchten, deaktivieren Sie zunächst die SpeedBox, indem Sie die Modi von TURBO auf eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - + - +) umschalten. Am Display wird eine Geschwindigkeit von 12.0 km/h angezeigt. Schalten Sie dann das Elektrofahrad aus und bringen Sie den originalen Rim Magnet zurück an das Ventil des hinteren Rades. Schalten Sie das Elektrofahrad ein und machen Sie eine kurze Fahrt. Ändern Sie während der Fahrt den Gang, bis die tatsächliche Geschwindigkeit auf dem Display angezeigt wird. Um das SpeedBox-Produkt erneut zu aktivieren, entfernen Sie bitte den Rim Magnet und ändern Sie dann erneut die Modi von TURBO auf eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - + - +). Auf dem Display wird eine Geschwindigkeit von 11.0 km/h angezeigt und die SpeedBox ist wieder aktiviert.
- Um die Tuningerkennung an Ihrem E-Bike zu verhindern,

ist es notwendig, das E-Bike nach Beendigung der Fahrt eingeschaltet zu lassen, bis auf dem Display dauerhaft eine Geschwindigkeit von 0.0 km/h angezeigt wird.

- ACHTUNG:** Aktivieren Sie das Tuning grundsätzlich vor der Fahrt, nicht während der Fahrt.
- Bei kurzen Pausen ist es ratsam, einen Fuß auf dem Pedal zu halten, um den „Countdown“-Abzugsprozess nicht zu starten, sodass Sie nahlos weiterfahren können.

**Wenn Sie planen, die Firmware Ihres E-Bikes zu aktualisieren, schauen Sie bitte auf unserer Website für weitere Informationen vorbei: speedbox-tuning.de/bediengungsanweisung-1**

## Italiano

### Installazione di SpeedBox:

- Spegnere la bicicletta elettrica.
- Rimuovere il magnete per cerchi originale dalla valvola della ruota posteriore.
- Utilizzando nastro biadesivo, collegare il cavo del sensore di velocità al lato interno del fodero orizzontale. Fissare saldamente il sensore di velocità con due nastri di serraggio in plastica. Far passare il cavo al motore, preferibilmente attraverso il telaio.
- Usando il cacciavite Phillips PH2, fissi il magnete su uno dei raggi della ruota posteriore. Posizionare il magnete con il lato liscio rivolto verso l'estremità del sensore di velocità.
- Smontare tutte le parti dell'e-bike in modo da avere accesso ai connettori del motore.
- Collegare il connettore del cavo che va dal motore al display. Collegare lo SpeedBox ai connettori corrispondenti.
- Collegare poi il cavo del sensore di velocità al dispositivo.
- Ora provi il segnale della scatola etichettata Rim Magnet Simulator. Posizionare la scatola sotto la parte inferiore del motore il più vicino possibile al fodero orizzontale.
- Accendi l'e-bike, attenda 20 secondi, quindi giri la ruota posteriore. Se sul display viene visualizzata la velocità reale, è possibile fissare saldamente il simulatore del magnete del cerchio con nastro biadesivo. Se sul display non appare alcuna velocità (0.0 km/h), spostare leggermente la casella e ripetere il test girando la ruota posteriore fino a quando il segnale non è corretto.
- Spegnere la bicicletta elettrica.
- Riportare la bicicletta allo stato originale.
- Accendere la bicicletta elettrica.
- La prima volta che si avvia l'e-bike con lo SpeedBox installato, è necessario entrare nel menu e verificare la circonferenza della ruota: "Impostazioni" > "Mia Bicli" > "Circonferenza ruota".
- Attivare brevemente la **funzion WALK** o basculare entre duei modi d'assistenza (+ - + - +) per attivare/desattivare la SpeedBox a la valeur de 3.5 km/h ou 2.5 km/h indiquant la vitesse maximale sera affichée à l'écran.
- Può impostare il limite massimo di velocità cambiando modalità: TURBO - eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ - EMTB - TURBO. Successivamente verrà visualizzato il limite di velocità effettivo. La velocità massima dell'assistenza elettrica può essere modificata attivando brevemente la funzione WALK assist o girando la ruota posteriore di 360°.
- Testen Sie nun das Signal der Box mit der Aufschrift Rim Magnet Simulator. Platzieren Sie die Box so nah wie möglich an der Unterseite des Motors und der unteren hinteren Gabel.
- Schalten Sie das E-Bike ein, warten Sie 20 Sekunden und drehen Sie dann das Hinterrad. Wenn die reale Geschwindigkeit auf dem Display angezeigt wird, können Sie den Rim Magnet Simulator mit doppelseitigem Klebeband fest aufkleben. Erschient keine Geschwindigkeit auf dem Display (0.0 km/h), schieben Sie die Box etwas und wiederholen Sie den Test, indem Sie das Hinterrad drehen, bis das Signal passt.
- Schalten Sie das E-Bike aus.
- Bauen Sie das E-Bike wieder in den Originalzustand zusammen.
- Schalten Sie das E-Bike ein.
- Beim ersten Einschalten mit installierter SpeedBox ist es erforderlich, die Display-Einstellungen zu öffnen und den Radumfang unter „Einstellungen“ > „Mein Fahrrad“ > „Radumfang“ zu überprüfen.
- Aktivieren/deaktivieren Sie das Tuning durch kurzes Betätigen der **WALK-Funktion** oder durch zweimaliges Umschalten zwischen zwei Unterstützungsmodi (+ - + - +). Es wird der Wert 3.5 oder 2.5 angezeigt, was die Höchstgeschwindigkeit angibt.
- Die Einstellung der maximalen Unterstützungsgeschwindigkeit erfolgt durch das Umschalten der Modi vom TURBO-Modus auf eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ eMTB - TURBO (- - + +). Danach wird das aktuelle Tempolimit auf dem Display angezeigt. Die Höchstgeschwindigkeit der Fahrerunterstützung kann durch kurze Betätigung der Funktion WALK oder durch das Umdrehen des Hinterrads um 360° eingestellt werden. Für den Fall, dass Sie den originalen Rim Magnet erneut installieren möchten, deaktivieren Sie zunächst die SpeedBox, indem Sie die Modi von TURBO auf eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - + - +) umschalten. Am Display wird eine Geschwindigkeit von 12.0 km/h angezeigt. Schalten Sie dann das Elektrofahrad aus und bringen Sie den originalen Rim Magnet zurück an das Ventil des hinteren Rades. Schalten Sie das Elektrofahrad ein und machen Sie eine kurze Fahrt. Ändern Sie während der Fahrt den Gang, bis die tatsächliche Geschwindigkeit auf dem Display angezeigt wird. Um das SpeedBox-Produkt erneut zu aktivieren, entfernen Sie bitte den Rim Magnet und ändern Sie dann erneut die Modi von TURBO auf eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - + - +). Auf dem Display wird eine Geschwindigkeit von 11.0 km/h angezeigt und die SpeedBox ist wieder aktiviert.
- Um die Tuningerkennung an Ihrem E-Bike zu verhindern,

## Français

### Installatione del dispositivo Speedbox:

- Éteignez le vélo électrique.
- Dévissez l'aimant d'origine, le RIM, de la valve de la roue arrière.
- À l'aide de ruban adhésif double face, fixez le câble du capteur de vitesse au cadre à l'arrière.
- Fixez fermement le capteur de vitesse avec deux rubans de serrage en plastique. Tirez le câble jusqu'au moteur, le mieux à travers le cadre.
- En utilisant le tournevis cruciforme PH2, fixez l'aimant sur l'un des rayons de la roue arrière. Placez l'aimant pour que le côté lisse est orienté vers l'extrémité du capteur de vitesse.
- Démontez toutes les pièces du vélo électrique pour avoir accès aux connecteurs du moteur.
- Branchez le connecteur qui mène du moteur vers l'écran. Branchez le SpeedBox aux connecteurs correspondants. Et connectez le câble du capteur de vitesse à la SpeedBox.

- Maintenant testez le signal de la petite boîte marquée le Rim Magnet Simulator. Placez le boîte sous la partie inférieure du moteur le plus près possible de la fourche arrière.
- Allumez le vélo électrique et patientez 20 secondes, ensuite faites tourner la roue arrière. Si la vitesse réelle s'affiche à l'écran, vous pouvez coller fermement le Rim Magnet Simulator avec du ruban adhésif double face. Si la vitesse réelle ne s'affiche pas à l'écran (0.0 km/h s'affiche), déplacez légèrement la petite boîte et répétez le test en tournant la roue arrière jusqu'à ce que le signal soit en ordre.
- Éteignez le vélo électrique.
- Remettez le vélo dans son état initial.
- Allumez le vélo électrique.
- Après avoir allumé le vélo électrique pour la première fois, il faut entrer dans le Menu pour voir la circonférence de la roue de votre vélo électrique: "Paramètres" > "Mon Vélo" > "Circonfrence des roues".
- Activez brièvement la **fonction WALK** ou basculez entre deux modes d'assistance (+ - + - +) ce qui va activer/désactiver la SpeedBox = la valeur 3.5 km/h (2,2 mph) ou 2.5 km/h (1,6 mph) s'affichera brièvement à l'écran de votre vélo électrique.
- Pour régler la vitesse maximale, commencez par changer des modes: TURBO - eMTB - TOUR - ECO - TOUR - eMTB - TURBO. Ensuite, la limite de vitesse actuelle sera affichée à l'écran. Pour changer la vitesse maximale, activez brièvement la fonction WALK (MARCHE) ou tournez la roue arrière de 360°. Chaque tour change la vitesse maximale. La valeur de 2.5 km/h s'affiche correspond à la limite de 25 km/h, 3.0 km/h correspond à la limite de 30 km/h, 3.5 km/h correspond à 35 km/h, etc. La dernière limite affichée sera enregistrée après 5 secondes d'inactivité.
- Si vous voulez réinstaller l'aimant RIM d'origine, désactivez d'abord la SpeedBox en basculant entre les modes de la manière suivante: TURBO à eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - - - +). La vitesse de 12.0 km/h sera affichée à l'écran. Éteignez le velo et remettez le Rim Magnet à sa place originale. Ensuite allumez le velo et faites un petit tour à vélo. En roulant changez des vitesses jusqu'à ce que la vitesse réelle s'affiche à l'écran. Pour réinstaller le SpeedBox, démontez le Rim Magnet et changez de nouveau les modes de TURBO à eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - - - +). La vitesse de 11.0 km/h s'affiche à l'écran, signale que la SpeedBox est de nouveau activée.
- Afin d'éviter la détection de tuning dans votre vélo électrique, laissez le velo allumé après chaque balade, jusqu'à ce que la valeur 0.0 km/h ne soit affichée à l'écran.
- ATTENTION!** Il faut activer/désactiver la SpeedBox avant de commencer à rouler, jamais pendant la conduite.
- Pendant un arrêt court, il est conseillé de garder un pied sur la pédale, afin que le recalcule ne démarre pas et afin de pouvoir commencer à rouler en continu.

**Au cas où vous voudriez faire une mise à jour du logiciel de votre vélo électrique, visitez notre site web pour en savoir plus: speedbox-tuning.fr/!nstaation-de-speedbox-2**

## Español

### Instalación del dispositivo SpeedBox:

- Apague la bicicleta eléctrica.
- Retira el imán original de la válvula de la rueda trasera.
- Fixa el cable del sensor de velocidad al interior de la horquilla trasera inferior con cinta adhesiva de doble cara. Asegura el sensor firmemente con dos correas de sujeción de plástico. Tire del cable (a través del marco si es posible) hasta el motor.
- Con un destornillador Phillips PH2, fija el imán a uno de los radios de la rueda trasera. Coloca el imán con el lado liso hacia el extremo del sensor de velocidad.
- Desmonta todas las piezas de la bicicleta eléctrica para poder acceder a los conectores del motor.
- Desconecta el conector del cable del motor al display.
- Conecta el SpeedBox a los conectores correspondientes. Conecta el cable del sensor de velocidad al dispositivo.
- Ahora prueba la señal de la casilla marcada Rim Magnet Simulator. Coloca la caja debajo de la parte inferior del motor, lo más cerca posible de la parte inferior de la horquilla trasera.
- Enciende la bicicleta eléctrica, espera 20 segundos y luego gira la rueda trasera. Si la velocidad real aparece en la pantalla, puedes pegar el imán de la bicicleta eléctrica firmemente con cinta adhesiva de doble cara. Si la pantalla no muestra ninguna velocidad (0.0 km/h), mueva ligeramente la caja y repita la prueba girando la rueda trasera hasta que la señal sea correcta.
- Apague la bicicleta eléctrica.
- Vuelva a montar la bicicleta eléctrica a su estado original.
- Enciende la bicicleta eléctrica.
- Al activar por primera vez, es necesario ingresar a la configuración de la pantalla y verificar la circunferencia de la rueda "Configuración" > "Mi bicicleta" > "Circunferencia de la rueda".
- Activa/desactiva el tuning activando brevemente la **función WALK** o cambiando dos veces entre los dos modos de asistencia (+ - + - +) (see muestra el valor 3.5 que indica la velocidad máxima o 2.5 si el dispositivo se desactiva).
- Puede configurar la velocidad máxima de asistencia cambiando el modo de TURBO a eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ - eMTB - TURBO (- - + +). El límite de velocidad actual aparecerá en la pantalla. Puede cambiar la velocidad máxima de asistencia activando la función WALK o girando la rueda trasera 360°. 2.5 km/h en la pantalla corresponden a 25 km/h, 3.0 km/h corresponden a 30 km/h, 3.5 km/h corresponden a 35 km/h, etc. El último límite mostrado se guarda después de quince segundos de inactividad.

- Si desea volver a instalar el imán de llanta original, primero desactive el SpeedBox cambiando el modo de TURBO a eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - + - +). La pantalla mostrará una velocidad de 12.0 km/h. Luego apaga la bicicleta eléctrica y coloca el imán de llanta original contra la válvula de la rueda trasera. Enciende tu bicicleta eléctrica y da una corta vuelta. Mientras anda en bici, cambia de marcha hasta que aparezca su velocidad real en la pantalla. Para reactivar su producto SpeedBox, desinstala el Rim Magnet y luego cambia el modo nuevamente del modo TURBO al modo eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - - - +). La pantalla mostrará una velocidad de 11.0 km/h y el SpeedBox volverá a estar activo.
- Para evitar que se detecte el tuning en su bicicleta eléctrica, déjala encendida después de montarla hasta que la pantalla muestre una velocidad constante de 0.0 km/h.
- NOTA:** el tuning debe activarse o desactivarse antes in en bicicleta, no durante el viaje.
- En una parada breve, recomendamos mantener un pie en el pedal para que el cuentakilómetros no arranque y puedas seguir conduciendo con seguridad.

**En caso de que vaya a actualizar el firmware de la bicicleta eléctrica, visita nuestra web para más información: speedbox-tuning.es/instrucciones-de-instalacion**

## Polski

### Instalacja urządzenia Speedbox:

- Wyłącz e-rower.
- Zdemontuj oryginalny magnes z wentylku tylnego koła.
- Przymocuj oryginalny magnes do wewnętrznej części dolnego tylnego widełka za pomocą taśmy dwustronnej. Zamocuj mocno czujnik za pomocą dwóch plastikowych taśm zaciskających. Przeciagnij kabel (jeśli to możliwe przez rame) do silnika.
- Za pomocą śrubokręta Phillips PH2 przymocuj magnes do jednej ze szprych tylnego koła. Umieść magnes tak, aby gładka strona była skierowana w stronę koła czujnika prędkości.
- Zdemontuj wszystkie części roweru elektrycznego tak, aby mieć dostęp do złącza silnika.
- Podłącz SpeedBox do odpowiednich złączy. Podłącz kabel czujnika prędkości do urządzenia.
- Teraz przetestuj sygnał skrzynki oznaczonej jako Rim Magnet Simulator. Umieść skrzynkę pod dolną częścią silnika, jak najbliższej dolnej części tylnego widełka.
- Włącz rower elektryczny, odczekaj 20 sekund, następnie obróć tylnę koło. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się rzeczywista prędkość, możesz mocno przykleić Rim Magnet Simulatora taśmą dwustronną. Jeśli na wyświetlaczu nie pojawi się żadna prędkość, przesun lekko skrzynkę i powtórz test, kręcąc

- tylnym kołem, aż sygnał będzie prawidłowy.
- Wyłącz e-rower.
- Zamontuj z powrotem wszystkie części e-roweru, tak jak były przed demontażem.
- Włącz e-rower.
- Podczas pierwszej aktywacji urządzenia, konieczne jest przeprowadzić ustawienie rozmiaru koła (obwodu), a żeby to zrobić – wejdź po kolei: "Settings" > "My Bike" > "Wheel circumference".
- Aktywacja/deszaktywacji dokonujesz poprzez krótkie wciśnięcie funkcji **WALK** lub podwójnym kliknięciem między dwoma modułami (+ - + - +) (pokaże się wartość 3.5 lub 2.5 signalizująca maksymalną prędkość).
- Możesz ustawić maksymalną prędkość wspomagania, zmieniając tryb z trybu TURBO na eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ - eMTB - TURBO (- - + +). Na wyświetlaczu pojawi się wówczas aktualne ograniczenie prędkości. Możesz zmienić maksymalną prędkość wspomagania, włączając funkcję WALK lub obracając tylnę koło o 360°. Wskazanie 2.5 km/h na wyświetlaczu odpowiada 25 km/h, 3.0 km/h odpowiada 30 km/h, 3.5 km/h odpowiada 35 km/h itd. Ostawiaj wyświetlany limit; jest zapisany w pamiętนา sekundach bezczynności.
- Jeśli chcesz ponownie zamontować oryginalny magnes na obręcz, najpierw dezaktywuj SpeedBox, zmieniając tryb z trybu TURBO na eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - + - +). Wyświetlacz pokaże prękość 12.0 km/h. Następnie wyłącz rower elektryczny i przyłóż oryginalny magnes na obręcz do zaworu tylnego koła. Włącz rower elektryczny i wybierz się na krótką przejażdżkę. Podczas jazdy zmieniaj biegi, aż na wyświetlaczu pojawi się rzeczywista prędkość. Aby ponownie aktywować produkt SpeedBox, odinstaluj Rim Magnet, a następnie ponownie zmień tryb z trybu TURBO na eMTB - TOUR+ ECO - TOUR+ ECO - OFF (- - + - +). Wyświetlacz pokaże prędkość 11.0 km/h, a SpeedBox będzie ponownie aktywny.
- Aby zapobiec bezczynności tuningu w Twoim rowerze elektrycznym, po zakończeniu jazdy należy pozostawić rower włączony do czasu, aż na wyświetlaczu pojawi się na stałe prędkość 0.0 km/h.
- UWAGA:** tuning należy włączać/wyłączać z reguły przed jazdą, a nie w trakcie jazdy.
- Podczas krótkiego postoju zalecamy utrzymanie jednej stopy na pedale, aby licznik kilometrów nie uruchomił się i można było spokojnie kontynuować jazdę.
- Jeśli zamierzasz zaktualizować oprogramowanie strzetoze roweru elektrycznego, odwiedź naszą stronę internetową, aby uzyskać więcej informacji: speedbox-tuning.pl/instrukcja-obslugi**



# speedbox

break the limits

## SpeedBox 1.2 for Bosch

## Notice

1. When you ride an electric bicycle, there are many additional hazards that do not occur during normal cycling. When using SpeedBox products, the electric bicycle also does not meet the requirements of EN 15194 + A1, when the power of the auxiliary electric drive is not reduced or interrupted when reaching a speed of 25 km/h or more. Before installing and before any use of the SpeedBox products, make sure that their use is not in conflict with the laws of the country in which you intend to use your electric bicycle.
2. In the EU Member States, an electric bicycle with a SpeedBox installed is considered a small motorcycle, which may entail the obligation to use a helmet, take out damage liability insurance (or other similar insurance), the registration of such a vehicle (including the location of the registration mark), including the necessity to hold the appropriate driving license, when the electric bicycle is operated on the road.
3. The producer assumes no responsibility for damages caused by using the SpeedBox products.
4. Electric bikes equipped with SpeedBox products are not allowed to be used on roads, bike paths and public spaces.
5. An electric bike equipped with SpeedBox products can be used solely on your own property and entirely at your own risk.

## Upozornění

1. Při provozu elektrokol vzniká mnoho dodatečných rizik, která se nevyskytují v běžné cyklistice. Při použití produktů SpeedBox elektrokol dále nespĺňuje požadavky dle normy (ČSN) EN 15194 + A1, kdy výkon pomocného elektrického pohonu nebude snížen ani přerušen při dosažení rychlosti 25 km/h a více. Před instalací a jakýmkoliv použitím produktů SpeedBox se důsledně ujistěte, že jejich použití není v rozporu s právními předpisy země, ve které budete své elektrokol používat.
2. V členských zemích EU je při použití produktů SpeedBox elektrokol považováno za malý motocykl, čímž při jeho provozování na pozemních komunikacích může vzniknout povinnost užívání ochranné přilby (helmy), sjednání povinného ručení (či jiného obdobného pojištění), registrace takovéhoho dopravního prostředku (včetně umístění registrační značky) včetně nutnosti být držitelem příslušného řidičského oprávnění.
3. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škody vzniklé použitím produktů SpeedBox.
4. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox není dovoleno používat na pozemních komunikacích, cyklostezkách a veřejných prostranstvích.
5. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox je možno používat výhradně na svém vlastním pozemku, výhradně na svou vlastní zodpovědnost.

## Hinweis

1. Bei dem Betrieb von Elektrofahrzeugen entstehen viele zusätzliche Risiken, die bei der herkömmlichen Radsport nicht auftreten. Beim Gebrauch der Produkte SpeedBox erfüllt das Elektrofahrzeug weiter nicht die Anforderungen gemäß Norm (ČSN) EN 15194 + A1, wobei die Leistung des elektrischen Hilfsantriebs bei Erreichung einer Geschwindigkeit von 25 km/h oder mehr weder gesenkt noch unterbrochen wird. Vergewissern Sie sich vor der Installation und jedem Gebrauch der Produkte SpeedBox gründlich, dass ihr Gebrauch nicht den Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Elektrofahrzeug benutzt wird, widerspricht.
2. In den Mitgliedsländern der EU wird bei der Gebrauch der Produkte SpeedBox das Elektrofahrzeug für ein kleines Motorrad gehalten, wodurch bei seinem Gebrauch auf den Straßenverkehrswegen die Pflicht entstehen kann, einen Schutzhelm zu benutzen, eine Pflichtversicherung abzuschließen (oder eine andere ähnliche Versicherung), die Registrierung eines solchen Verkehrsmittel (einschließlich die Anbringung einer Kennnummer), einschließlich die Notwendigkeit, der Inhaber eines entsprechenden Führerscheins zu sein.
3. Der Hersteller haftet nicht für Schaden, die durch Verwendung der Produkte SpeedBox verursacht wurden.
4. Elektroräder, die mit den Produkten SpeedBox ausgestattet sind, dürfen nicht auf Landstraßen, Radwegen und öffentlichen Räumen benutzt werden.
5. Elektroräder, die mit Produkten SpeedBox ausgestattet sind, können ausschließlich nur auf eigenen Grundstücken und auf eigene Gefahr gebraucht werden.

## Avvertimento

1. Durante l'uso delle biciclette elettriche si presentano molti rischi aggiuntivi, che non si verificano nel ciclismo normale. Quando viene utilizzato SpeedBox sulla bicicletta elettrica non è conforme ai requisiti secondo le norme (CSN) EN 15194 + A1 e che la potenza del motore elettrico ausiliario non sarà ridotta e non sarà interrotta ad una velocità di 25 km/orari o oltre. Prima di installare e di utilizzare i prodotti SpeedBox assicuratevi che il loro uso non è in contrasto con le leggi del paese in cui si utilizza la vostra bicicletta elettrica.
2. Gli Stati membri dell'UE stanno utilizzando i prodotti SpeedBox considerando la bici elettrica una piccola moto, che durante il suo funzionamento sulle strade pubbliche possono dare l'obbligo dell'uso di caschi protettivi, stipulare l'assicurazione obbligatoria (o altra assicurazione simile), la registrazione di tali mezzi di trasporto (comprese il posizionamento di un numero di registrazione), compresa la necessità di tenere una patente di guida appropriata.
3. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivati dall'uso di prodotti SpeedBox.
4. Non è consentito utilizzare una bici elettrica dotata di prodotti SpeedBox su strade, sentieri per biciclette o spazi pubblici.
5. La Bicicletta elettrica dotata di prodotti Speedbox può essere utilizzata solo nel proprio paese, interamente sotto la propria responsabilità.

## Avertissement

1. En utilisant le vélo électrique, il existe un nombre important de risque que l'on ne rencontre pas au vélo classique. En utilisant les produits SpeedBox, le vélo électrique ne satisfait plus les exigences de la norme (ČSN) EN 15194 + A1, conformément à laquelle la puissance de l'entraînement électrique devrait être limitée, ou coupée à la vitesse de 25 km/h et plus. Assurez vous avant l'installation et toute utilisation du produit SpeedBox que son utilisation ne représente pas une violation des lois applicables au pays dans lequel vous allez utiliser votre vélo électrique.
2. Dans les états membres de l'UE, en utilisant les produits SpeedBox, le vélo électrique est considéré comme un petit motocycle. De ce fait il se peut que le port du casque, la suscription de l'assurance responsabilité civile (ou autre type de l'assurance), l'immatriculation de ce type de moyen de transport (y compris la pose de la plaque d'immatriculation) et l'obligation de conducteur, d'être détenteur d'un permis de conduire correspondant, soient obligatoires.
3. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages, causés par l'utilisation des produits SpeedBox.
4. Il est interdit d'utiliser le vélo électrique, équipé de produits SpeedBox, sur les routes, les pistes cyclables et les espaces publics.
5. Le vélo électrique, équipé de produits SpeedBox, peut être utilisé uniquement dans un espace privé, entièrement sous votre propre responsabilité.

## Advertencia

1. Al poner en marcha las bicicletas eléctricas hay muchos peligros adicionales que no se producen durante el ciclismo. Además al utilizar productos SpeedBox, la bicicleta eléctrica no cumple con los requisitos de acuerdo a la norma (ČSN) EN 15194 + A1, cuando la potencia del accionamiento eléctrico auxiliar no se ha reducido ni se ha interrumpido al alcanzar una velocidad de 25 km/h o más. Antes de instalar y usar cualquier producto SpeedBox, asegúrese de que su uso no esté en contradicción con las leyes del país en el que utiliza su bicicleta eléctrica.
2. En los Estados miembros de la UE, cuando se utiliza SpeedBox, se considera que una bicicleta eléctrica es una motocicleta pequeña que, al conducir en carreteras puede implicar la obligación de utilizar un casco, un seguro de responsabilidad obligatoria (u otro seguro similar), un registro de los medios de transporte (Incluso la ubicación de matrículas), incluyendo la necesidad de poseer un adecuado permiso de conducir.
3. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los perjuicios que resulten del uso de productos de SpeedBox.
4. No se permite utilizar una bicicleta eléctrica equipada con productos SpeedBox en carreteras, rutas para bicicletas o espacios públicos.
5. Una bicicleta eléctrica equipada con SpeedBox se puede utilizar exclusivamente en propiedad privada, sólo bajo su propia responsabilidad.

## Ostrzeżenie

1. Podczas użytkowania e-rowerów pojawiają się ryzyka, które nie są tak częste podczas jazdy na tradycyjnym rowerze. Po zamontowaniu produktu SpeedBox e-rower nie spełnia normy (ČSN) EN 15194 + A1, która mówi o odłączeniu lub znizeniu wspomagania silnika w momencie uzyskania prędkości 25 km/h. Przed instalacją oraz użyciem produktu SpeedBox upewnijcie się, że jest to zgodne z legislacją Waszego kraju.
2. W krajach UE używanie e-roweru wraz ze SpeedBoxem jest traktowane jako używanie małego motocykla. Może łączyć się z obowiązkiem używania kasku podczas jazdy, wykupienia obowiązkowego ubezpieczenia OC czy nawet posiadania prawu jazdy odpowiedniej kategorii.
3. Producent nie bierze odpowiedzialności za używanie produktu SpeedBox.
4. E-rowery wyposażone w produkt SpeedBox nie powinny się używać na drogach publicznych, publicznych ścieżkach rowerowych i innych miejscach użytku publicznego.
5. E-rowery wyposażone w SpeedBox powinny się używać na własnym, prywatnym terenie.